

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:244588

21.10.2019-06:55

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 1.673
CONTAINER ID: XX XX XXMagna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7203402 21.10.2019 010	2511070835 2511070858 P: 3 -PALETTE P: 3 -DECKEL P: 21 -LT4	504	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500085 TBA-500141	5500042695 <i>180246919</i> <i>500 981 9256</i> <i>448583</i>
7203403 21.10.2019 010	2516044235 2516044258 P: 1 -PALETTE P: 8 -LT6 P: 1 -DECKEL	160	PC	S/	Output Shaft 1 GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500082 TBA-500085	5500043502 <i>180246 920</i> <i>500 981 9257</i> <i>448584</i>
7203404 21.10.2019 010	2516100635 2516100658 P: 1 -PALETTE P: 8 -LT6 P: 1 -DECKEL	160	PC	S/	Output Shaft 2 GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500082 TBA-500085	5500043503 <i>180246 921</i> <i>500 981 9258</i> <i>448585</i>
7203405 21.10.2019 010	2516069335 2516069358 P: 3 -PALETTE P: 18 -LT8/250 P: 3 -DECKEL	216	PC	S/	Input Shaft Outer GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500084 TBA-500085	5500042693 <i>180246 922</i> <i>500 981 9259</i> <i>448586</i>

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour committant
rose = Exemplar pour expéditeur
bleu = Exemplar pour destinataire
vert = Exemplar pour transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar por committente
rosa = Exemplar por remitente
blu = Exemplar por destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivind = Exemplar for ordergiver
roze = Exemplar for sender
blau = Exemplar for addressee
green = Exemplar for bearer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweizer	
3 Auslieferungs- und Ort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 21.10.2019		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 244588		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 8 Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 500 Gefriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTES	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise GEFRIEBETEILE
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1673,- kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20 m³		13 Anwendung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières: "The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3"	
14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de franchise	
16 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Via dei Ciclamini		17 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
18 Empfänger Destinataire 21 Ausfertigt in Stable à Neuenstein		22 Datum Date 21.10.2019	
23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Sped. Schweizer	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec passages frontaliers Art.: Euro-Palette Anzahl: 8 Klein-Tausch: Nein Tausch: Nein		26 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec passages frontaliers Art.: Euro-Palette Anzahl: 8 Klein-Tausch: Nein Tausch: Nein	
27 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur Kfz: LB SC Anhängen		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 25.10.2019	
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature 25.10.2019		30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature 25.10.2019	



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 21.10.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-009869 vom 21.10.2019



19-009869

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE		CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																									
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																									
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 24.10.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:																									
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 21.10.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																											
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																													
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>7203402</td> <td>8</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>1.673</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>7203403</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>7203404</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>7203405</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					1	7203402	8	COLLI	Getriebeteile	1.673	2	7203403					3	7203404					4	7203405				
1	7203402	8	COLLI	Getriebeteile	1.673																								
2	7203403																												
3	7203404																												
4	7203405																												
Summe: Total:		8,00 COLLI 1.673,00																											
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km																											
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																											
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer																													
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-009869 empfangen am Réception des marchandises le 21.10.2019 COMMERCIAL NAGEL S.r.l. Via del Commercio 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO "Ricevuto e conservato" verifica su quantità																											
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Magna PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																									

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 600 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604